

E. Pauls, Niederrheinische Molken-Zauberformeln.
(in Zs.f. Kulturgeschichte, V.)

S. 317f.

In nomine patris et filii et spiritus sancti.
Amen. Tze welk minsche de dusen bref by sich
heft oft in synen huse heft, den en kan nie
quat beschen, id sy van donder oft blixen, van
water und vor, oft van jenigen quaden minschen
als molskentoversche, und de schal men aldus
besveren.

Item. Ick besvere dy molckentoversche in den
namen des vaders + (folgt Nennung der Dreieinig-
keit), dattu dusen huse und volck N. nicht scha-
den mogest, dat sy in botter, in kese, in koeye,
in ossen, in perde, in kalfer, in schape, in
swyne, in immen und in allerleie levedigen have.
Und ock in roggen, in weten, in garsten, in ha-
ver, in arweten, in bonen, in was, in flas, in
gras, in groien, in bloyen und in allen stucken
dar men dyt hus und volck N. mede schaden mach;
dat verbede ick di by den hilligen V wanden...
(es folgt der Hinweis auf die drei Nägel, die
Dornenkrone, die 12 Apostel, die 4 Evangelisten,
die 9 Chöre der Engel, alle Märtyrer, alle Beich-
tiger, alle heiligen Jungfrauen, alle heiligen
Witwen und den Namen Jesu, also als alpha et o).

Ick besvere di bi allen litmaten unses leven
heren Jhesu Christi, dat du dit hus und volck N.
nicht en schades; ick + besvere di bi die ebbe
und vloedt, und bi des hilligen Cases blot, und
by der sonne und manen und bei der hilligen Jor-
danen. + Ick besvere di ock, du bist wif ofte
man, du bist in den dorpe oft buten den dorpe,
oft mit jenigen, de du spreckes van den molcken-
toveren. + Szo besvere ick di nu by: Sunte Peter
bedecke di dine suntheit, suntheit; sunte Pawel
bedecke di dine ogen, sunte Joannes slute di dine
munt, sancta Marya slute di dine vote und alle
dine litmaten, dattu dit hus und volck N. nicht
schaden mogest in allen stucken dar men dit hus
und volck N. mede schaden macht; und dat bevele
ick di also hoge als Maria Josep bevalen wort,